



IMPEDIMENTA

Una carta de amor a un padre ausente: bohemio, adorado, inolvidable.
Una novela en forma de cicatriz, escrita desde el sitio exacto en el que la
devoción y el rencor se vuelven indistinguibles.

TATIANA ȚÎBULEAC

Cuando seas feliz, golpea tú primero

Traducción de Marian Ochoa de Eribe

De la autora superventas de *El verano en que mi madre tuvo los ojos verdes*. Vuelve Tatiana Țîbuleac con su novela más brutal, autobiográfica e íntima.

Mila tiene cincuenta años. Nació en un país del Este pero ahora sobrevive en París en casas ajenas entre trabajos precarios, atrapada en una soledad cada vez más espesa. Su vida, moldeada a golpes, la ha ido arrastrando hacia el alcohol y la humillación. En el centro de todo ha estado siempre su padre: tan tierno como irresponsable, tan luminoso como tóxico. Periodista bohemio y alcohólico, fue quien la enseñó a escribir, pero amó los libros más que a su hija y murió sin decirle lo que ella necesitaba.

UN LIBRO SOBRE LA EMBRIAGUEZ Y LA VERGÜENZA, SOBRE LA HERENCIA FAMILIAR Y LA IMPOSIBILIDAD DE EMPEZAR DE NUEVO. SOBRE LO QUE UNA HIJA SIGUE DEBIÉNDOLE A UN PADRE INCLUSO CUANDO YA SOLO QUEDA DE ÉL UNA NOTA ESCONDIDA ENTRE LAS PÁGINAS DE UN LIBRO.

TATIANA ȚÎBULEAC nació en 1978 en Chisináu, Moldavia. Es una de las voces más importantes de la literatura europea contemporánea. Hija del periodista Ion Țîbuleac, cuya figura inspira su última novela, *Cuando seas feliz, golpea tú primero*, comenzó su trayectoria como periodista antes de dedicarse por completo a la literatura. Su debut, *El verano en que mi madre tuvo los ojos verdes* (2016; Impedimenta, 2019), traducida al español por Marian Ochoa de Eribe, fue elegida Libro del Año 2019 por el Premio Cálamo, recibió el Premio Las Librerías Recomiendan 2020 de CEGAL y fue finalista del Libro del Año de las Librerías de Madrid. En 2018 publicó *El jardín de vidrio* (Impedimenta, 2021), galardonada con el Premio de Literatura de la Unión Europea en 2019.



«Absolutamente memorable.»

—*Observator Cultural*

«Una prosa contundente que oscila entre la crudeza y la delicadeza.»

—*Frankfurter Allgemeine Zeitung*

«Una novela impactante.»

—*Radio Romania*

COLECCIÓN IMPEDIMENTA

Cartoné

Formato: 14 x 21 cm

ISBN: 979-13-87641-96-2

IBIC: FA

Páginas: 256

PVP: 21,50 €



Cuando seas feliz, golpea tú primero

Tatiana Țîbuleac



La prensa ha dicho

«Sus novelas tienen la capacidad para transformar el dolor en belleza.»

—PAULA MOLINS, *HARPER'S BAZAAR*

«La escritura de Tatiana humaniza la crueldad y la valentía de la gente perdida.»

—LOURDES VENTURA, *EL CULTURAL*

«¡Alguien saldrá temblando tras leer esta historia!»

—BOOKHUB

«Un lenguaje que se clava como un puñal.»

—MERCEDES MONMANY, *ABC CULTURAL*

«Esta novela, breve pero impactante, dejará huella en los lectores.»

—ALEKSANDRA VUJIĆ, *PUBLISHERS WEEKLY*



TATIANA ȚÎBULEAC, EN «PALABRA DE...»

De Chisináu a España. De la memoria de un país a la memoria de una familia.

El próximo 8 de octubre, «Palabra de...» estrena en **CaixaForum+** un episodio dedicado a Tatiana Țîbuleac. La escritora conversa con Xavi Ayén sobre su pasado como periodista, las deportaciones, la memoria y la figura de su padre, uno de los ejes de ***Cuando seas feliz, golpea tú primero***.

ESTRENO · 8 DE OCTUBRE · CAIXAFORUM+

BIBLIOTECA TATIANA ȚÎBULEAC EN IMPEDIMENTA

